OCENA PILOTNIH PROJEKTOV / BEVERTUNG DER PILOTPROJEKTE DT 3.3.4

Avtorji/ Autoren:
Barbara Beznec, Špela Kastelic, Jure Gombač

REALIZACIJA NOVIH PRISTOPOV / UMSETZUNGNEUER ZUGANGE
DT 3

UVOD/EINLEITUNG

V mestih rastejo prostori sodelovanja in združevanja, največkrat v obliki co-working prostorov, oz. sodobnih produkcijskih prostorov, ki spodbujajo sodelovanje med raznolikimi ustvarjalci, lokalci in mednarodnimi kreativci, podjetniki. Ti prostori so sinonim za koncept raznolikosti. V Ljubljani še ni sistemskega razvoja te oblike dela, Gradec pa je znan po svoji podpori takšnim prostorom. Prva pilotna študija je to znanje izkoristila in ga vpeljala tudi v Ljubljani. V mestih obstajajo urbana področja, ki postanejo prostori raznolikosti. Ta proces se začne od spodaj navzgor in ti prostori postanejo najbolj živahni in kreativni deli mesta prav zaradi kreativnih raznolikih skupin. Druga pilotna študija v Ljubljani in Gradcu je skušala razumeti vzroke za ta fenomen ter ga še bolje implementirati v obeh mestih. Obe mesti želita preko tretjega pilota bolje vzpostaviti tudi sodelovanje v času Meseca oblikovanja. Tam so se lahko zbrali in povezovali raznoliki ustvarjalni podjetniki tudi s ciljem utrjevanja družbene kohezije.

In den Städten wurden Kooperations- und Gemeinschaftsräume geschaffen, meist in Form von Coworking-Spaces, die eine Kooperation zwischen lokalen und internationalen Kreativschaffenden und Unternehmern fördern . Diese Gemeinschaftsräume wurden zum Synonym des Konzepts Diversität. In Ljubljana gab es noch keine systematische Entwicklung dieser Arbeitsform, wohingegen Graz für die Förderung solcher Art von Gemeinschaftsräumen bekannt war. Im Rahmen der ersten Pilotstudie wurde dieses Wissen genutzt und auch in Ljubljana implementiert. In Städten gibt es gewisse urbane Gebiete, die zu Orten der Diversität wurden. Dieser Prozess läuft Bottom-up und diese Räumlichkeiten wurden gerade aufgrund der vielfältigen kreativen Gruppen zu den lebendigsten und krativsten Stadtteilen. In der zweiten Pilotstudie in Ljubljana und Graz war man bemüht, die Gründe dieses Phänomens zu verstehen und die Implementierung in beiden Städten zu verbessern. Beide Städte versuchten im Zuge der dritten Pilotstudie, die Kooperation zwischen Graz und Ljubljana während des Design-Monats Graz zu verbessern. So konnten sich UmM aus beiden Städten treffen und vernetzen, mit dem Ziel, die soziale Kohäsion zu stärken.

1. POVEZOVANJE V KREATIVNIH PROSTORIH / VERNETZUNG IN KREATIVRAUMLICKEITEN

DT 3.1

UVOD

V mestih širše regije se vzpostavljalo novi prostori sodelovanja in skupnega, večinoma v obliki prostorov so-dela (coworking places), ki spodbujajo izmenjavo, kulturo odprte kode in kreativnega skupnega. Ti prostori so postali sinonim za koncept različnosti v izrazih interdisciplinarnega in mednarodnega sodelovanja ter novih ekonomij in kreativnih industrij. Hkrati pa je s stališča projekta pomembno, da tovrstni prostori omogočajo in spodbujajo sodelovanje med lokalnimi in mednarodnimi kreativci, podjetniki, umetniki etc. Gradec je po eni strani že uveljavil sistemsko podporo tovrstnim prostorom so-dela, Ljubljana pa pri razvoju sistemskega pristopa k spodbujanju in razvoju tovrstnih prostorov močno zaostaja. Tako je bil eden izmed ciljev te aktivnosti tudi prenos vednosti, praks in izkušenj mesta Gradec v ljubljansko regijo.

EINLEITUNG

In den Städten der Region werden neue Räumlichkeiten zur Kooperation geschaffen, meist in Form von co-working-spaces, die Austausch fördern, eine Kultur des offenen Codes und des kreativen Gemeinsamen. Diese Orte wurden zu einem Synonym des Konzepts Diversität im Sinne interdisziplinärer und internationaler Zusammenarbeit in der Neuen Wirtschaft und der Kreativindustrie. Gleichzeitig ist es seitens des Projekts bedeutend, dass solche Räume die Zusammenarbeit zwischen lokalen und internationalen Kreativschaffenden und -unternehmern ermöglichen und fördern. Graz hat bereits eine systemische Förderung solcher co-working-spaces geschaffen, Ljubljana hinkt bei der Entwicklung eines systemischen Zugangs zur Förderung und Entwicklung solcher Räume hinten nach. So ist eines der Ziele dieser Aktivität auch die Übertragung von Wissen, Praxis und Erfahrungen aus Graz in die Region Ljubljana.

DT 3.1.1: Pilotni projekt Ljubljana: Implementacija nove podporne sheme za spodbujanje različnosti v prostorih so-dela s posebnimi vavčerji.

Od februarja do julija 2019 je Regionalna razvojna agencija ljubljanske urbane regije vodila prvi del nove podporne sheme za spodbujanje raznolikosti v co-working prostorih. Namen „Ustvarjalnega vaučerja Urban Diversity« je bil spodbujati raznolikost v prostorih za sodelovanje s povezovanjem lokalnih ustvarjalcev z ustvarjalci iz drugih držav, ki trenutno živijo v Sloveniji. Ustvarjalni vaučer je bil zasnovan tako, da je spodbudil razvoj ustvarjalčeve podjetniške ideje (tako domačih kot tujih ustvarjalcev), hkrati pa je omogočal co-working prostorom, da razvijajo in podpirajo svoje dejavnosti. V petih prostorih za so-delo, ki so bili del »kreativnega vaučerja Urban Diversity, je bilo izvedenih šestmesečni program za osem izbranih mladih podjetnikov. Pod okriljem mentorjev so razvili svojo podjetniško idejo in obenem imeli plačan najem brezplačne pisalne mize. Tujim podjetnikom je bila tako omogočena lažja vključitev v slovensko (poslovno) okolje, povezali so se tudi s podjetniki in se seznanili s slovenskim trgom, prostori za s-delo pa so postali bogatejši za dogodke / seminarje / delavnice / okrogle mize in za številne povezave do mednarodno okolje. V programu so sodelovali naslednji co-working prostori: ABC Accelerator, GIG Coworking, KIKstarter Center z.b.o., Inštitut za mlade podjetnike so.p. in ustvarjalni center Poligon. Drugi del „Ustvarjalnega bona za urbano raznolikost“ se je začel 1. septembra 2019 v dveh co-working prostorih, ki sta pripravila šestmesečni program za mlade tuje podjetnike: Kreativni center Poligon in Socialna akademija.

Eden od kreativnih vovcherjev je tako dobila Angela Dimita, ki je s pomočjo Socialne akademije oblikovala Senza - Escape room Ljubljana, ki nagovarja problem depresije. V njenem eksperimentu je 86 ljudi v 26 ekipah testiralo sobo pobega v povezavi z depresijo.

DT 3.1.1 Pilotprojekt Ljubljana: Implementierung des neuen Schemas für die Förderung der Vielfalt in den Co-Workung-Spaces mit besonderen Vouchers.

Vom Februar bis Juli 2019 leitete die Regionale Entwicklungsagentur der urbanen Region von Ljubljana den ersten Teil des neuen Unterstützungsschemas für die Förderung der Vielfalt in Co-Working-Spaces. Der Zweck des „Kreativen Vouchers Urban Diversity« war die Förderung der Vielfalt in Co-Working-Spaces durch die Verbindung lokaler Schöpfer mit den Schöpfern aus anderen Ländern, die zurzeit in Slowenien leben. Der kreative Voucher wurde so konzipiert, dass dadurch die Entwicklung der unternehmerischen Idee des Schöpfers gefördert wurde (sowohl der inländischen als auch ausländischen Schöpfer), gleichzeitig jedoch wurde den Co-Working-Spaces ermöglicht, ihre Tätigkeiten zu entwickeln und zu unterstützen. In fünf Co-Working-Spaces, die ein Teil des »kreativen Vouchers Urban Diversity« waren, wurde ein sechsmonatiges Programm für acht ausgewählte junge Unternehmer ausgeführt. Unter der Leitung von Mentoren entwickelten sie ihre unternehmerische Idee. Die Miete für den angemieteten Schreibtisch wurde für sie bezahlt. Dadurch wurde den ausländischen Unternehmern die Integration in slowenisches (Geschäfts)-Umfeld erleichtert. Sie haben sich auch mit Unternehmern verbunden und wurden mit dem slowenischen Markt bekannt gemacht. Die Co-Working-Spaces wurden mit Veranstaltungen / Seminaren / Workshops / Diskussionsrunden und mit zahlreichen Verbindungen mit und Zugängen zum internationalen Umfeld angereichert. Folgende Co-Working-Spaces nahmen am Programm teil: ABC Accelerator, GIG Coworking, KIKstarter Center z.b.o., Inštitut za mlade podjetnike so.p. (Institut für junge Unternehmer) und kreatives Zentrum Poligon. Der zweite Teil des „Kreativen Vouchers Urban Diversity“ begann am 1. September 2019 in zwei Co-Working-Spaces, die ein sechsmonatiges Programm für junge ausländische Unternehmer vorbereiteten: Kreatives Zentrum Poligon und Socialna akademija (Soziale Akademie).

Einen von den kreativen Vouchers bekam auch Angela Dimita, die mit Hilfe von Socialna akademija das Projekt Senza - Escape room Ljubljana entwickelte, mit dem das Problem der Depression angesprochen wird. Im Rahmen ihres Experimentes wurde der Fluchtraum in Verbindung mit der Depression von 86 Menschen in 26 Teams getestet.

FOTOGRAFIJE/FOTOS

DT 3.1.2 Pilotni projekt Gradec: Nadgraditev iniciative s strani projektnih partnerjev, ki povezuje kreativne migrantske podjetnike obeh regij preko t. i. Pitchev / DT 3.1.2 Pilotprojekt Graz: Ergänzung der Initiative durch die Projektpartner, die die kreativen Migrantenunternehmer der beiden Regionen über die sogenannten Pitchs verbindet.

Dogodek 1: Pitching dogodek v Gradcu kot sodelovanje med Slovenijo in Avstrijo

V četrtek, 25. 4. 2019, je v graškem co-working prostoru Spacelend potekal pitching dogodek, na katerem so se predstavili slovenski in avstrijski podjetniki oziroma podjetja v start-up fazi.

Dogodek se je pričel s predstavitvijo slovenske zgodbe o uspehu, projektu Sleepy Bottle, ljubljanskega podjetja Innovat pro d.o.o., ki je svojo zgodbo o uspehu pričel pisati v kamniškem sodelavnem prostoru Kikštarter. Neprespane počitniške noči so pripeljale do ideje za otroško stekleničko, ki hitro pripravi mlečno formulo in staršem, katerih otroci niso dojeni, olajšajo predvsem noči. Danes steklenička osvaja nove trge, je mednarodno poznana, mlado podjetje pa jo je oblikovalo tudi z mislijo na okolje – vse njene dele je mogoče reciklirati.

Sledila so podjetja, ki so še na začetku svoje pravljice o uspehu. Najprej avstrijsko podjetje Carbomed Medical Solutions GmbH s svojim produktom Breathe ILO, ki na podlagi koncentracije izdihanega CO2 pomaga določiti plodne dneve parom, ki želijo zanositi. Sledil je g. Mohamad, ki je predstavil svojo idejo, naslovljeno Add a value. Ideja vključuje razbremenitev delov telesa, ki so pri raznih poškodbah še posebej obremenjeni in tako bolj zdravo in učinkovito rehabilitacijo.

Sledili sta predstavitvi slovenskih podjetij. Najprej podjetje Rivertum d.o.o. z izdelkom Rivertum, ki je predstavilo podvodno turbino za proizvodnjo elektrike, nato pa še ekipa Jurija Drea z idejo Braintrip za zgodnje zaznavanje demence.

Za konec je predstavnik graškega Tehnološkega parka predstavil delovanje parka in k sodelovanju povabil vse zainteresirane.

Predstavitvam idej je sledilo mreženje, kjer so imeli obiskovalci možnosti boljše spoznati predstavljene ideje in deliti svoje znanje in izkušnje s sosedi.

Veranstaltung 1: Pitching in Graz als Kooperation zwischen Österreich und Slowenien

Am Donnerstag, den 25.4.2019, im Grazer Co-working space Spaceland eine Pitching-Veranstaltung statt, bei der sich slowenische und österreichische Unternehmer und Start-ups präsentierten.

Die Veranstaltung begann mit der Vorstellung einer slowenischen Erfolgsgeschichte, dem Projekt Sleepy Bottle des Unternehmens Innovat pro d.o.o. aus Ljubljana, das seinen Weg im Co-working space Kikštarter in Kamnik begann. Durchwachte Nächte führten zur Idee für eine Kindertrinkflasche für rasche Milchzubereitung, um Eltern, deren Kinder nicht gestillt werden, vor allem die Nacht zu erleichtern. Heute erobert die Flasche neue Märkte und ist international bekannt. Das jungen Unternehmen designte die Flasche auch einem starken Umweltgedanken; all ihre Teile sind wiederverwertbar.

Es folgten Unternehmen, die noch am Anfang ihres Erfolgsweges stehen. So etwa das österreichische Unternehmen Carbomed Medical Solutions GmbH mit seinem Produkt Breathe ILO, das auf Basis der CO2 Konzentration in der Atemluft von Paaren deren fruchtbare Tage bestimmen kann. Herr Mohamad präsentierte seine Idee mit dem Titel Add a value. Die Idee beinhaltet eine Entlastung der Körperteile, die bei unterschiedlichen Verletzungen ganz besonders belastet sind, um so eine gesündere und effektivere Rehabilitation zu ermöglichen.

Zwei weitere slowenische Unternehmen stellten sich vor. Zuerst Rivertum d.o.o. mit seinem Produkt Rivertum, einer Unterwasserturbine zur Stromerzeugung, danach das Team von Jurij Dreo mit dem Projekt Braintrip zur Früherkennungen von Demenz.

Zum Schluss stellte ein Vertreter des Technologiepark Graz die Tätigkeiten des Parks vor und lud Interessierte zur Kooperation ein.

Der Ideenpräsentation folgte die Möglichkeit das Netzwerk zu erweitern. Dabei konnten die Besucher zuvor präsentierte Ideen besser kennenlernen und ihre eigenen Erfahrungen und ihr Wissen mit anderen teilen.

Dogodek 2: Predstavitev poslovne ideje v ljubljanskem ABC ACELERATOR-ju

Dne 8. 10. 2019 je v ljubljanskem ABC Acceleratorju potekal mednarodni pitching dogodek, kjer so start-upi in podjetja, ki delujejo v Gradcu in Ljubljani, svoje poslovne ideje predstavili publiki. Sledilo je mreženje, izmenjava izkušenj in stikov za nadaljnje sodelovanje. Predstavili so naslednje ideje:

Morfogram je enostavna aplikacija, s pomočjo katere lahko spremljamo svoje zdravje in se informiramo o svojem življenjskem slogu, telesni sestavi in dejavnikih tveganja z analizo treh telesnih parametrov: premeri pasu, trebuha in kolka.

Z omenjenimi tremi telesnimi parametri lahko namreč spremljamo spremembe v telesni maščobi ki so povezane s srčno-žilnimi boleznimi in sladkorno boleznijo.

»EasyTax Assistant« je eno od vodilnih italijanskih aplikacij »all-in-one«, ki davkoplačevalcem omogoča sprotno spremljanje davkov v realnem času. »EasyTax« pa ne poenostavlja samo zapletenega davčnega sistema za več kot 50.000 zavezancev, ampak deluje tudi kot most med davkoplačevalci in posredniki, kot so davčni svetovalci in centri za davčno pomoč. "

»Big Wave« je aplikacija, ki pomaga pri razvoju, proizvodnji in trženju inovativnega tehnološkega sistema, specializiranega za oglaševanje, angažiranje in analitiko maloprodajnega trženja. Le-ta lastniku trgovine omogoča, da prepozna vedenje svojih kupcev, tako znotraj kot zunaj trgovine. Ponuja tudi temeljne tržne podatke za razumevanje, kaj potrošniki iščejo, kar je zelo pomembno za lastnike trgovin. Po drugi strani je aplikacija privlačna tudi za stranke, saj jim omogoča, da se v trgovinah seznanijo z ponudbami in priložnostmi, ki jih iščejo.

»Projekt Ariadne« temelji na oblikovanju digitalne platforme, ki lahko obdeluje podatke o količinah različnih kemičnih elementov, ki so prisotni v elektronskih napravah. Te informacije se uporabljajo za izboljšanje razstavljanja naprav in izbire sestavnih delov odpadkov.

Ariadne naj bi "načrtovala pogreb ob rojstvu" katere koli elektronske naprave z zbiranjem podatkov o materialih, ki jih vsebuje. Premosti vrzel med proizvodnjo elektronskih naprav na eni strani in napravami za predelavo odpadkov na drugi strani. Postavlja temelje za razvoj krožnega gospodarstva v elektronski industriji.

Gostje iz Gradca so prestavljali SKILLTREE; programsko opremo za človeške vire za podjetja. Le-ta zbira podatke o veščinah zaposlenih, ki jih je mogoče uporabiti za sestavljanje ekip, načrtovanje nadaljnjega izobraževanja in širjenje znanja.

MARRY ICE TEA pa je veganska, naravna osvežilna pijača, narejena iz regionalno izbranih jagod in je prežeta z mešanico čaja maté in rooibosa.

Izdelek nastopa pod geslom »Pijte Global, delujte lokalno« Podjetje poskuša združiti mednarodni šarm z regionalnimi komponentami kot najboljše iz dveh svetov. Čaj mate je iz Argentine, čaj rooibos pa iz Južne Afrike. Jagode dobivajo od kmetov s Štajerske.

Veranstaltung 2: Vorstellung der Geschäftsidee in ABC ACELERATOR Ljubljana

Am 8. 10. 2019 fand in ABC Accelerator in Ljubljana ein internationaler Pitching-Event statt, an dem die Start-Ups und die Unternehmen, die in Graz und in Ljubljana tätig sind, ihre Geschäftsideen dem Publikum vorstellten. Anschließend folgte das Networking, der Austausch von Erfahrungen und der Kontakte für weitere Zusammenarbeit. Vorgestellt wurde folgende Ideen:

Morfogram ist eine einfache Applikation, mit der wir unsere Gesundheit überwachen und uns über unseren Lebensstil, unsere körperliche Konstitution und Risikofaktoren durch die Analyse folgender körperlicher Parameter informieren können: Taillen-, Bauch- und Hüftenumfang.

Nämlich, mit den erwähnten drei körperlichen Parameter können die Veränderungen des Körperfettanteils überwacht werden, die mit den Krankheiten des Herz-Kreislauf-Systems und mit der Zuckerkrankheit verbunden sind.

»EasyTax Assistant« ist eine von den führenden italienischen Applikationen »all-in-one«, die den Steuerpflichtigen laufende Überwachung von Steuern in realerZeit ermöglicht. Durch die »EasyTax« wird aber nicht nur das komplizierte Steuersystem für über 50.000 Steuerpflichtigen vereinfacht, sondern fungiert diese Applikation auch als eine Brücke zwischen den Steuerpflichtigen und Vermittlern, wie etwa Steuerberater und Zentren für die Hilfe auf dem Gebiet von Steuern. "

»Big Wave« ist eine Applikation, die hilfreich bei der Entwicklung, Produktion und Vermarktung des innovativen technologischen Systems ist, spezialisiert für die Werbung, für den Einsatz und für die Analytik der Einzelhandelsvermarktung. Die Applikation ermöglicht dem Besitzer eines Einzelhandelsladens, das Verhalten seiner Kunden in und außerhalb seines Ladens zu erkennen. Die Applikation bietet auch die grundlegenden Marktinformationen für das Verständnis, was die Verbraucher suchen, d. h. ihrer Bedürfnisse, was für die Besitzer der Einzelhandelsläden sehr wichtig ist. Andererseits ist die Applikation attraktiv auch für die Kunden, weil sie ihnen möglich macht, sich in den Läden über die Angebote und Gelegenheiten in Bezug auf die gesuchte Ware informieren zu können.

Das Projekt »Ariadne« basiert auf der Gestaltung einer digitalen Plattform, die die Daten über den Umfang verschiedener chemischer Elemente verarbeiten kann, die sich in elektronischen Geräten befinden. Diese Informationen werden für die Verbesserung bei der Zerlegung verschiedener Geräte und bei der Sortierung der Bestandteile der Abfälle verwendet.

Mit Ariadne sollte "die Planung des Begräbnisses bei der Geburt" eines elektronischen Gerätes durch die Sammlung der Daten über die darin enthaltenen Materialien erfolgen. Somit wird mit Ariadne die Lücke zwischen der Produktion elektronischer Geräte einerseits und den Anlagen für die Abfallverwertung andererseits überbrückt. Dadurch werden die Grundlagen für die Entwicklung der Kreislaufwirtschaft in elektronischer Industrie geschaffen.

Die Gäste aus Graz stellten SKILLTREE vor; eine Software für Humanressourcen für Unternehmen. Diese Software sammelt die Daten über die Kompetenzen der Mitarbeiter, die bei der Gestaltung von Teams, bei der Planung der Fortbildung und bei der Verbreitung des Wissens verwendet werden können.

MARRY ICE TEA ist ein veganes natürliches Erfrischungsgetränk, zubereitet aus regionalen erlesenen Erdbeeren und angereichert mit der Mischung des Mate- und Rooibos-Tees.

Dieses Produkt wird unter dem Slogan »Global trinken, lokal handeln« angeboten. Das Unternehmen versucht damit den internationalen Charme mit regionalen Komponenten im Sinne des Besten aus zwei Welten zu verbinden. Der Matetee kommt aus Argentinien, der Rooibostee aus Südafrika. Die Erdbeeren stammen aus der Ernte der steirischen Bauernhöfe.

FOTOGRAFIJE/FOTOS

DT 3.1.4 Pilotni projekt Grad St. Martina / DT 3.1.4 Pilotprojekt st. Martin

Grad St. Martin je razvil novo spletno orodje, ki povezuje ustvarjalne ponudbe treningov z zainteresiranimi posamezniki (vključno z orodjem mobility sharing). Gre za prostor povezovanja in izobraževanja, ki je na voljo zainteresiranim posameznikom, društvom, poslovnim organizacijam in kreativcem. V tem prostoru lahko brezplačno sestankujejo, vodijo delavnice, razvijajo poslovne ideje, izvajajo kulturne dejavnosti in se družijo. Za migrante je to izredno pomembna priložnost, saj ni stroškov najema in uporabe, ki so največkrat za njih (pre)visoki. Spletno orodje je na voljo na spletnih straneh ponudnika – Gradu St. Martin.

Das Schloss St. Martin entwickelte ein neues Online-Tool, das kreative Angebote für die Fortbildung mit interessierten Einzelpersonen verbindet (einschließlich Mobility-Sharing-Tool). Es handelt sich um einen Raum der Verbindung und Bildung, der den interessierten Einzelpersonen, Vereinen, Geschäftsorganisationen und allen kreativen Personen zur Verfügung steht. In diesem Raum, dessen Verwendung kostenlos ist, können Zusammentreffen und Workshops organisiert, Geschäftsideen entwickelt, kulturelle Tätigkeiten ausgeübt werden oder dient der Raum einfach nur einem gemütlichen Beisammensein der Menschen. Für Migranten ist das eine sehr wichtige und willkommene Gelegenheit, weil es keine Mietkosten für die Verwendung des Raums gibt, die für Migranten meistens (zu) hoch sind. Das Online-Tool ist auf den Webseiten des Anbieters – des Schlosses St. Martin verfügbar.

FOTOGRAFIJE/FOTOS

OCENA/BEVERTUNG

Zaključek:»Kreativni vaučerji Urban diversity« za mlade (migrantske)podjetnike v co-working prostorih v Ljubljani in vaučerji za možnosti pitchanja v Gradcu in Lubljani za podjetnike, start-upe in manjša ter srednja podjetja so v okviru projekta Urban diversity in pilota »Povezovanje v kreativnih prostorih« združile številne podjetnike, co-working prostore, mala in srednja podjetja ter potencialne investitorje iz obeh regij. Številni so bili migranti, nekateri celo begunci, ki so iskali priložnost za razvijanje svojih projektov in ideje. Njihov poskus v podjetniških vodah je bil pomemben prispevek k vključevanju v družbo, vplivalo pa je tudi na njihovo samozavest in kompetence.

Spletno orodje za ponujanje prostora za povezovanje in izobraževanje na Gradu SV. Martina pa predstavlja pomemben premik k razumevanju potreb potencialno ali začasno ranljivih skupin, ki potrebujejo prostor za različne aktivnosti, a si ga zaradi različnih razlogov (še) ne morejo privoščiti. Mesta takšne prostore sicer imajo, a informacije o njih pogosto ne pridejo do uporabnikov. Zato je prestavitev takšnih prostorov na spletu preko spletnih orodij pomembno, ker veča možnost uporabe prostora in s tem pomembno vpliva na vključevanje takšnih skupin v družbo na bolj enakopravnih temeljih.

»Kreative Vouchers Urban Diversity« für junge (Migranten-)Unternehmer in Co-Working-Spaces in Ljubljana und Vouchers für die Pitching-Möglichkeiten in Graz und in Ljubljana für Unternehmer, Start-Ups sowie für kleine und mittelgroße Unternehmen haben im Rahmen des Projektes Urban Diversity und des Pilotprojektes »Verbindung in kreativen Räumen« zahlreiche Unternehmer, Co-Working-Spaces, kleine und mittelgroße Unternehmen sowie potentielle Investoren aus den beiden Regionen zusammengebracht. Viele von ihnen waren Migranten, einige sogar Flüchtlinge, die eine Möglichkeit für die Entwicklung ihrer Projekte und Ideen suchten. Ihr Versuch im Bereich des Unternehmertums war ein bedeutender Beitrag zur Integration in die Gesellschaft, gleichzeitig jedoch hat es aber auch ihr Selbstbewusstsein und ihre Kompetenzen positiv beeinflusst.

Das Online-Tool für das Angebot des Raums für das Verbinden und Bildung im Schloss St. Martin ist aber ein wichtiger Schritt dazu, die Bedürfnisse der potentiell oder temporär benachteiligten Gruppen zu erkennen und zu verstehen, die einen Raum für verschiedene Aktivitäten brauchen, können sie sich ihn aber aus verschiedenen Gründen (noch) nicht leisten. Zwar verfügen die Städte über solche Räume, doch kommen die Informationen oft nicht bei interessierten Nutzern an. Deswegen ist die Online-Vorstellung solcher Räume mit Hilfe von Online-Tolls wichtig, weil dadurch die Möglichkeiten für die Nutzung des Raums erhöht werden, was in der weiteren Folge einen wichtigen Einfluss auf die soziale Integration solcher Gruppen auf einer gleichberechtigteren Basis hat.

Sodelujoče organizacije/

1	ABC Accelerator
2	GIG Coworking
3	KIKstarter Center z.b.o
4	Inštitut za mlade podjetnike so.p
5	ustvarjalni center Poligon
6	Socialna akademija
7	Feedbackr
8	Anton Paar
9	App Radar
10	Zmartup
11	Deutch und mahr
12	Bytepoets Gmbtt
13	Urbnfit
14	Navax
15	Uni. Graz Unterverkaus
16	Versidermosmarkter Mittofer
17	PeerPR
18	Gue-ART
19	NUKI
20	Kainz Pictures
21	Pucher Gwh
22	360''-LAB Innovation
23	NEC Gmbtt
24	Zeta Biopharma
25	RVS Group
26	Ingenieurbiro Astner e.u.
27	Science Park
28	Mario Zecher EPU

29	Pucher Gwn
30	Vegan Dreams
31	Nuki Home Solutions
32	Parexo d.o.o.
33	Consulter web-apps
34	Corporate brandind Studio RAGA
35	B2B Teamleader AIESEC Graz
36	ISN Innovation service network
37	FirstBlood
38	PEAL
39	Venuzle
40	Touch4IT
41	HLP
42	M27
43	Bartelt
44	B4B Solutions
45	Sara Ibrahim Webdesign
46	Sleepy Bottle
47	Layon
48	Bagless
49	Trever
50	CBTC Europa
51	See-intel
52	Trever
53	Difacturo
54	Brain Trip
55	ESA BIC Austria
56	Codecta GMBH
58	Barbara Ebner

59	Chris Wittig Art
60	Lean MC
61	Carbomed Medical Solutionsons
62	Braintrip
63	Icons
64	K33 Experts
65	E-Steiermark
66	simplify.art
67	SES-Imagotag
68	GLADIUS INT
69	KFU
70	Smart-Study
71	Odvetniška pisarna mag. Dr. Marko Silvo Tischer
72	Locatick
73	Kolektor group
74	LEKSI digtalne rešitve za universe d.o.o
75	Easytax
76	The big wave
77	Trimpo
78	IPRC.d.o.o
79	G plus quant
80	Skilltree
81	Marry the berried ice tea
82	Blueroots technology GmbH
83	ABC Accelerator
84	Futuredata
85	Morphogram

86	Fresenius Kabi Austria
87	XAL GmbhGraz
88	Ofi Steiermark, Weiz
89	Murbit GmbH
90	ZEBRA Interkulurelles Beratungs und Therapienzentrum
91	Freiraum Business Innovation Center
92	Tanzgefuhl
93	Sinnwin e.U.
94	Joham&partner GmbH
95	FMT Baranski GmbH
96	Innogreen GmbH
97	Freiraum Business Innnovations Center

2. KREATIVNO POVEZOVANJE MEŠČANOV / KREATIVE VERBINDUNG DER STADTBEWOHNER

DT 3.2

Mesta so od nekdaj prizorišča srečevanja in združevanja različnih družbenih skupin. Še več, celotno pojmovanje urbanosti temelji na družbeni, kulturni in ekonomski heterogenosti, ki ima tudi svojo transnacionalno dimenzijo. V mestih se običajno razvijajo tudi posamezna specifična področja diverzitete. Do neke mere nastajajo avtonomno in od spodaj, spodbujajo pa jih dosegljive cene nepremičnin in najemnin ter kritična koncentracija različnih, tudi etničnih, kulturnih in profesionalnih družbenih skupin. Ta področja so večinoma v najživahnejših in ustvarjalnih delih mesta, ki jih tudi določajo in soustvarjajo. Pilotne aktivnosti v sklopu »Kreativnega povezovanja meščanov« so bile namenjene temu, da bi lahko mesta nadalje spodbujala in razvijala tovrstna področja, na primer z manjšimi participativnimi politikami prostorske ter spletne intervencije. Izvedba pilotnega projekta v Ljubljani je bila povezana z izvedbo pilotnih projektov v Gradcu, ki ima nekoliko daljšo zgodovino aktivnega spodbujanja razvoja tovrstnih področij.

Die Städte waren schon immer ein Ort, an dem verschiedene gesellschaftliche Gruppen zusammengetroffen und verkehrt haben. Mehr noch, die ganze Auffassung der Urbanität basiert auf gesellschaftlicher, kultureller und wirtschaftlicher Heterogenität, die auch ihre transnationale Dimension hat. Gewöhnlich entwickeln sich in Städten auch einzelne spezifische Bereiche der Diversität. Bis zu einem gewissen Grad entstehen sie autonom und von unten, angekurbelt jedoch werden sie durch erschwingliche Preise von Immobilien und der Mieten sowie durch eine kritische Konzentration verschiedener (auch ethnisch) kulturellen und professionellen Gruppen der Gesellschaft. Meistens befinden sich diese Bereiche in den lebendigsten und kreativsten Teilen der Städte, die diese auch bestimmen und zu ihrer Entwicklung beitragen. Der Zweck der Pilotaktivitäten im Rahmen der »Kreativen Verbindung der Stadtbewohner« war, dass die Städte solche Bereiche auch weiterhin fördern und entwickeln würden, etwa mit kleineren partizipativen Politiken der räumlichen und Online-Intervention. Die Ausführung des Pilotprojektes in Ljubljana wurde mit der Ausführung der Pilotprojekte in der Stadt Graz verbunden, die etwas längere Geschichte aktiver Förderung der Entwicklung solcher Bereiche hat.

DT 3.2.2: »Implementacija v Ljubljani« / Implementierung in Ljubljana

Pilotni projekt »Implementacija v Ljubljani« povezuje različne podjetnike, prebivalce in obiskovalce Trubarjeve ulice in jo promovira širši javnosti. V ta namen organizira skupne dogodke ter uporablja različna spletna orodja, ki predstavljajo dogajanje na ulici ter različne vsebine in ponudbe uličnih podjetnikov, kreativcev, prebivalcev in mestnih intervencij. S pilotnim projektom smo želeli preveriti učinkovitost tovrstnih spletnih orodij v dejanskem okolju, na lokalni ravni, ter ovrednotiti njihov potencial kontinuirane rabe v drugih urbanih kontekstih.

Trubarjeva ulica je eden najbolj prepoznavnih kreativnih prostorov mesta Ljubljane, kjer nastajajo družbene inovacije, ki temeljijo na vložku mnogoterih ustvarjalnih poklicev in obiskovalcev. Nahaja se na robu starega mestnega središča, ki ga tudi pomembno določa in soustvarja. Z izvedbo pilotnega projekta skušamo spodbujati družbeno in ekonomsko sodelovanje ter podpreti migrantsko podjetništvo, s tem pa tudi celotno družbeno okolje Trubarjeve ulice in neposredne okolice. Ciljne skupine pilotnih aktivnosti (lokalne, regionalne in nacionalne oblasti, mala in srednja podjetja, kreativci, nevladne organizacije, kreativni prostori, raziskovalne in izobraževalne ustanove, splošna javnost) in še posebej prebivalci ter obiskovalci Trubarjeve ulice aktivno sodelujejo pri razvoju konceptov in idej, kreativnih orodij/aplikacij ter pri njihovi realizaciji in evalvaciji. Pilotni projekt izvajamo pod skupno celostno grafično podobo, pod geslom Trubarjeva na dlani ter s pomočjo organizacije skupnih dogodkov. Izmenjava idej, izkušenj in rezultatov s podobno pilotno aktivnostjo v Gradcu (T3.2.4) prispeva k čezmejni sinergiji ter mednarodni prepoznavnosti projekta, mesta in regije.

Pripravljalne aktivnosti na pilotni projekt so potekale v času med majem in oktobrom 2018. Zajemale so identifikacijo podjetnikov, ki želijo sodelovati pri izvedbi pilotne aktivnosti, njihovo mreženje, oblikovanje iniciative, vsebinsko zasnovo in tehnološko infrastrukturo. V začetku leta 2019 je Inštitut za slovensko izseljenstvo in migracije, v sodelovanju z aktivnimi podjetniki s Trubarjeve ulice, odprl Facebook stran in Instagram profil pod sloganom Trubarjeva na dlani. Spletna stran Trubarjeva na dlani je zaživela maja 2019. Čeprav je bil časovni okvir trajanja pilotnega projekta sprva omejen na tri mesece, se bo verjetno obdržal tudi po koncu projekta Urban Diversity. Ta dosežek razumemo kot dokaz uspešnosti pilota, ki je presegel pričakovanja vseh udeleženih.

Nosilec pilotnega projekta je skupaj s skupino podjetnikov/prebivalcev ulice koordiniral odločitve skupine z zunanjimi izvajalci (oblikovalci in programerji), skrbel za redno komunikacijo skupine, organiziral finance, idejno zasnovo za skupne dogodke, povezovanje z mestom Gradec ter kampanjo ozaveščanja, ki predstavlja migrantske podjetnike s Trubarjeve ulice, kot tudi so-upravljal spletna orodja. Skupina je prav tako ustvarila delovne podskupine, ki pokrivajo različna področja (fotografija, objave dogodkov na spletnih platformah, organizacija dogodkov, komunikacija z mestom in drugimi deležniki, širjenje iniciative na celotno ulico, trženje, oblikovanje).

Ključni rezultati tega pilotnega projekta so različna spletna orodja, s katerimi je nosilec uspel uresničiti zastavljene zamisli in poglavitne cilje: povezovanje različnih realnosti na ulici, izgradnja

skupne identitete (Trubarjeva na dlani) ter promocija ulice izven njenega okrožja (Ljubljančanom, turistom, mednarodni javnosti).

Spletna stran: www.trubarjevanadlani.eu

Facebook profil: https://www.facebook.com/trubarjeva/

Instagram profil: https://www.instagram.com/trubarjeva_na_dlani/

Das Pilotprojekt »Implementierung in Ljubljana« verbindet verschiedene Unternehmer, Bewohner und Besucher der Trubarjeva Straße, fördert diese und stellt sie der breiteren Öffentlichkeit vor. Zu diesem Zweck werden gemeinsame Events organisiert und verschiedene Online-Tools verwendet, mit denen das Geschehen auf der Straße sowie verschiedene Inhalte und Angebote der Unternehmer, Kreativen, Bewohner und der Stadtinterventionen dieser Straße vorgestellt werden. Mit dem Pilotprojekt wollten wir die Wirksamkeit solcher Online-Tools im realen Umfeld, auf lokaler Ebene, überprüfen und die Möglichkeit ihrer ständigen Nutzung in anderen urbanen Kontexten beurteilen.

Die Trubarjeva Straße ist einer der am meisten bekannten kreativen Räume der Stadt Ljubljana, wo gesellschaftliche Innovationen entstehen, die auf dem Einsatz zahlreicher kreativer Berufe und Besucher basieren. Die Trubarjeva Straße befindet sich am Rande des alten Stadtkerns, den sie auch bedeutend definiert und mitgestaltet. Mit der Umsetzung des Pilotprojektes versuchen wir sowohl soziale als auch wirtschaftliche Zusammenarbeit zu fördern und das Migrantenunternehmertum zu unterstützen, damit aber auch das gesamte gesellschaftliche Umfeld der Trubarjeva Straße und ihrer unmittelbaren Umgebung. Die Zielgruppen der Pilotaktivitäten (lokale, regionale und nationale Behörden, kleine und mittelgroße Unternehmen, Kreative, Nichtregierungsorganisationen, kreative Räume, Forschungs- und Bildungseinrichtungen, allgemeine Öffentlichkeit) und insbesondere die Bewohner und Besucher der Trubarjeva Straße wirken aktiv bei der Entwicklung von Konzepten und Ideen, von kreativen Tools/Applikationen und bei deren Umsetzung sowie Evaluierung mit. Das Pilotprojekt wird unter dem gemeinsamen graphischen Image, unter dem Slogan Trubarjeva na dlani (Trubarjeva auf der Hand) und mit Hilfe der Organisation gemeinsamer Events durchgeführt. Der Austausch von Ideen, Erfahrungen und Ergebnisse mit einer ähnlichen Pilotaktivität in Graz (T3.2.4) trägt zur grenzüberschreitenden Synergie und zur internationalen Wahrnehmung des Projektes, der Stadt und der Region bei.

Die Vorbereitungsaktivitäten für das Pilotprojekt erfolgten in der Zeit zwischen Mai und Oktober 2018. Diese Aktivitäten schlossen die Identifikation der Unternehmer, die an der Teilnahme bei der Umsetzung der Pilotaktivität interessiert waren, ihre Vernetzung, Gestaltung der Initiative, inhaltliches Konzept und technologische Infrastruktur ein. Anfang des Jahres 2019 eröffnete das Institut für slowenische Auswanderer und Migrationen (Inštitut za slovensko izseljenstvo in migracije) in Zusammenarbeit mit aktiven Unternehmern von der Trubarjeva Straße die Facebook-Seite und das Instagram-Profil unter dem Slogan Trubarjeva na dlani (Trubarjeva auf der Hand). Die Webseite Trubarjeva na dlani (Trubarjeva auf der Hand) wurde im Mai 2019 zu Leben erwachen. Obwohl der Zeitrahmen der Dauer des Pilotprojektes zunächst auf drei Monate begrenzt wurde, dauert es

wahrscheinlich auch nach dem Ende des Projektes Urban Diversity an. Das verstehen wir als einen Beleg für den Erfolg des Pilotprojektes, das die Erwartungen aller Teilnehmer übertroffen hat.

Der Träger des Pilotprojektes koordinierte gemeinsam mit der Gruppe der Unternehmer/Bewohner der Straße die Entscheidungen der Gruppe mit den externen Dienstleistern (Designer und Programmierer), er sorgte für regelmäßige Kommunikation der Gruppe, organisierte Finanzen, sorgte für das Ideenkonzept für gemeinsame Events, für die Verbindung mit der Stadt Graz und für die Sensibilisierungskampagne, mit der die Migrantenunternehmer von der Trubarjeva Straße vorgestellt werden. Zudem war er auch Mitbetreiber der Online-Tools. Ebenso gestaltete die Gruppe auch Arbeitsuntergruppen, die verschiedene Gebiete decken (Fotografie, Veröffentlichung von Events auf Online-Plattformen, Organisation von Events, Kommunikation mit der Stadt und anderen Teilnehmern, Verbreitung der Initiative auf die ganze Straße, Vermarktung, Gestaltung).

Wichtigste Ergebnisse dieses Pilotprojektes sind verschiedene Online-Tools, mit denen dem Träger des Projekts gelungen ist, die festgelegten Konzepte und die gesetzten Hauptziele zu verwirklichen: Verbindung verschiedener Realitäten auf der Straße, Ausbau einer gemeinsamen Identität (Trubarjeva auf der Hand) sowie die Werbung für die Straße auch außerhalb ihres Bezirks (Vorstellung den Bewohnern von Ljubljana, Touristen, der internationalen Öffentlichkeit).

Webseite: www.trubarjevanadlani.eu

Facebook-Profil: https://www.facebook.com/trubarjeva/

Instagram-Profil: https://www.instagram.com/trubarjeva_na_dlani/

Sodelujoči SME-ji S Trubarjeve
Urarstvo Kajfež Robert s.p.
Okrepčevalnica Riviera
Kurkuma d. o. o.
Jazz & Blues ploščarna
Stevo Frizerska hiša
Elis Center
Skuhna
MAKS trgovina
Abi Falafel
FOTO PAULI s.p.

DT 3.2.3: Implementacija v St. Martinu / Implementierung in St. Martin

Pilotni projekt »Implementacija v St. Martinu« je bil namenjen povezovanju družin in prebivalcev urbane regije Gradec-Zahod. Izobraževalna ustanova St. Martin je za izvedbo aktivnosti uporabila inventivni švedski model integracije, ki je vključeval organizacijo integriranega programa treninga za različne lokalne mlade družine, kot tudi motivacijskega programa za mlade družine različnih migracijskih in kulturnih ozadij. Cilj je bilo razviti in izvesti brezplačen družinski trening za izboljšanje fizičnega in mentalnega zdravja, ki bi v treh letih vseboval okoli 30 različnih dogodkov in storitev (predavanj, seminarjev, delavnic ipd.)

Aktivnosti v okviru projekta so se pričele septembra leta 2017 in končale spomladi 2020, tik pred zaključkom projekta Urban Diversity.

Večino aktivnosti v okviru pilota so izvajali zunanji izvajalci, pretežno iz vrst nevladnih organizacij, ki jih je ustanova St. Martin povabila k sodelovanju. Vsi dogodki in usposabljanja so potekali v prostorih gradu St. Martin, na vsakem dogodku pa je bilo prisotnih med 10 in 40 udeleženk/udeležencev.

Nosilec pilotne aktivnosti je za promocijo projekta razvil t. i. »Družinski kreativni potni list«, brezplačno vstopnico na različne prireditve. Prva prireditev je bila Mednarodni družinski festival s kreativnimi delavnicami, ki so promovirale raznolikost ter medkulturni dialog. Prireditev se je odvila pozno spomladi l. 2017, obiskalo pa jo je preko 550 ljudi.

Vseskupaj je 24 dogodkov obiskalo okoli 1500 ljudi.

Das Pilotprojekt »Implementierung in St. Martin« wurde für die Verbindung von Familien und Bewohnern der urbanen Region Graz-West bestimmt. Die Bildungseinrichtung St. Martin benutzte für die Durchführung der Aktivitäten das originelle schwedische Modell der Integration, das die Organisation eines integrierten Fortbildungsprogramms für verschiedene lokale junge Familien wie auch eines Motivationsprogramms für junge Familien verschiedener Migrations- und kulturellen Hintergründe einschloss. Das Ziel war, eine kostenlose Familienschulung für die Verbesserung der physischen und mentalen Gesundheit zu entwickeln und auszuführen, mit rund 30 verschiedenen Events und Dienstleistungen in drei Jahren (Vorträge, Seminare, Workshops usw.).

Die Aktivitäten im Rahmen des Projekts begannen im September 2017 und endeten im Frühling 2020, unmittelbar vor dem Abschluss des Projektes Urban Diversity.

Die meisten Aktivitäten im Rahmen des Pilotprojektes wurden von externen Dienstleistern vorgenommen, hauptsächlich aus den Reihen der Nichtregierungsorganisationen, die von der Einrichtung St. Martin zur Mitwirkung eingeladen wurden. Alle Events und Schulungen fanden in den Räumen des Schlosses St. Martin statt, an jedem Event nahmen zwischen 10 und 40 Personen teil.

Der Träger der Pilotaktivität entwickelte für die Werbung des Projektes den sogenannten »Kreativen Familienreisepass«, eine kostenlose Eintrittskarte für verschiedene Veranstaltungen. Die erste

Veranstaltung war das Internationale Familienfestival mit kreativen Workshops, die die Vielfalt und interkulturellen Dialog unterstützten und förderten. Die Veranstaltung fand spät im Frühling 2017 statt, die Anzahl der Besucher überstieg 550.

24 Veranstaltungen wurden von mehr als 1500 Personen besucht.

Ostali dogodki in aktivnosti v času trajanja Pilotnega projekta / Weitere Events und Aktivitäten im Rahmen des Pilotprojekts:

1	11. 9. 2017: Dan družine Graz
2	25. november 2017: Dve umetniški delavnici za otroke s celega sveta – risanje.
3	3. marec 2018: Dve umetniški delavnici za otroke s celega sveta: Fuhlen, Formen, Gestalten
4	17. marec 2018: Umetniške delavnice za otroke s celega sveta: delo s keramiko.
5	29. september 2018: Izdelovanje zmajev in spuščanje zmajev (Afganistan).
6	10. november 2018: Izdelava kamnov sreče za majhne in velike.
7	24. november 2018: Božično kuhanje po kuharski knjigi St. Martin.
8	9. februar 2019: Risanje s heno.
9	23. marec 2019: Perujska kuharija (Kama).
10	4. maj 2019: Filipinska kuharija (Kama).
12	30. marec 2019: St. Martin: Grad za vse.
13	27. april 2019: St. Martin: Grad za vse.
14	29. junij 2019: St. Martin: Grad za vse.
15	20.-23. junij 2019: Družinski dnevi v Gradu St. Martin.
16	29.6.2019: Grad za vse/“St. Martin – ein Schloss fur alle”:
17	12.10.2019: Oblikovanje rajskega ptiča/Paradiesvogel gestalten; SSM;
18	20. 6. 2019: Dan družin na SSM/Familientage in ST. Martin
19	1.6.2019: Oblikovanje hrane Urban diversity/Food design Urban Diversity, T3
20	29. 2. 2020: Bosnische Kostlichkeiten /Bosanska hrana
21	7. 3. 2020 SSM Arabische Kostlichkeiten / Arabska hrana
22	18. 1. 2020: Ein Schloss fur alle / Grad za vse
23	1.2.2020: Ein schloss for alle: Grad za vse
24	29. 2. 2020: Ein Schloss fur alle /Grad za vse

SA, 24.11.2018, 9.30-13.30 Uhr

Teilnehmende: max. 15 Personen
Referent: Dipl. Päd.^{in} Maria Haring-Weigl
Ernährungspädagogin
Treffpunkt: Rezeption

Anmeldung bis 17.11.2018

KOSTENLOS

135 Weihnachtsbäckerei nach dem St. Martiner Kochbuch

Ob Lebkuchen, Spitzbuben, Gewürzsterne oder Mandelkrapferl – die besten Klassiker sind im St. Martiner Kochbuch zu finden. Nach alter Tradition und bewährter Rezeptur wird bei diesem Kochworkshop für die ganze Familie leckere Weihnachtsbäckerei hergestellt. Diese süßen Köstlichkeiten lassen alle Herzen höher schlagen.

Mitzubringen: Schürze, Behälter für Kostproben, Hausschuhe

SA, 4.5.2019, 9.30-13.30 Uhr

Gemeinsame Veranstaltung mit: KAMA Graz, Kurse von Asylsuchenden Migrantinnen & Asylberechtigen
Teilnehmende: max. 12 Personen
Treffpunkt: Rezeption

Anmeldung bis 27.4.2019

KOSTENLOS

138 Philippinische Köstlichkeiten

Kommt mit zu einer kulinarischen Reise auf die Philippinen! Rizza zeigt uns einige ausgefallene, vegetarische Rezepte aus ihrem reichen Schatz an Köstlichkeiten. Ob Frühlingsrollen, Gerichte mit Kokosnussmilch, Wok-Gemüse oder Nachtisch mit Kokosraspeln - die philippinische Küche schmeckt einfach! Ein Kochworkshop für die ganze Familie.

Mitzubringen: Schürze und Hausschuhe

SA, 23.3.2019, 9.30-13.30 Uhr

Gemeinsame Veranstaltung mit: KAMA Graz, Kurse von Asylsuchenden Migrantinnen & Asylberechtigen
Teilnehmende: max. 12 Personen
Treffpunkt: Rezeption

Anmeldung bis 16.3.2019

KOSTENLOS

137 Peruanische Köstlichkeiten

Die peruanische Küche ist aus der Vereinigung zahlreicher Einflüsse entstanden. Sie basiert auf der Inkatradition und verbindet das Beste aus der afrikanischen, chinesischen, japanischen, italienischen und spanischen Küche. Unsere Kursleiterin Lorena ist aus Peru und zeigt in diesem Kochworkshop, wie vegetarische Gerichte aus ihrer Heimat gut gelingen!

Mitzubringen: Schürze und Hausschuhe

1. Termin: SA, 30.3.2019, 10-12 Uhr
2. Termin: SA, 27.4.2019, 10-12 Uhr
3. Termin: SA, 29.6.2019, 10-12 Uhr

Teilnehmende: max. 30 Personen
Referentin: Christine Heinz-Melbinger MAS, Erwachsenenbildnerin Pädagogische Mitarbeiterin Bildungshaus
Treffpunkt: Schlosshof

Anmeldung 1. Termin bis: 23.3.2019
Anmeldung 2. Termin bis: 20.4.2019
Anmeldung 3. Termin bis: 22.6.2019

KOSTENLOS

139 St. Martin – ein Schloss für alle
140 St. Martin – ein Schloss für alle
141 St. Martin – ein Schloss für alle

Gerne öffnen wir unsere Türen, um Sie durch das Schloss zu führen.
Wir laden alle ein, die historischen Räume zu erkunden und mit uns einen Spaziergang im und um das Schloss zu machen.

Lernen Sie unsere Angebote und die wunderbare Umgebung kennen. Genießen Sie das Ambiente und besuchen Sie uns mit Ihrer ganzen Familie. Kleine Überraschungen stehen bereit. Für die Kinder gibt es ein spannendes Suchspiel.

SA, 9.2.2019, 10-12 Uhr

Teilnehmende: max. 12 Personen
Referent: Karima Medani Bildungskoordinatorin, Elternbildnerin
Treffpunkt: Weskraum Martinhofstraße 111 (siehe Lageplan S. 76)

Anmeldung bis 2.2.2019

KOSTENLOS

136 Henna Malerei

Mit dem Naturfarbstoff Henna werden Tattoos auf die Haut gemalt. Künstlerische Ornamente und Muster entstehen. Der Körperschmuck hält für ca. eine Woche und findet großen Gefallen. In diesem Kreativworkshop können Sie unter Anleitung selber Tattoos gestalten und mit den Hennafarben experimentieren.

Erwachsene | Kinder 6+

SA, 29.9.2018, 10-13 Uhr

Teilnehmende: max. 12 Personen
Referent: Darvish Darvichi
Sozialpädagoge, Drachenbauer
Treffpunkt: Werkraum Martinhofstraße 111
(siehe Lageplan S. 76)

Anmeldung bis 22.9.2018

KOSTENLOS

133 Drachenbau und Drachenspiel

In Afghanistan ist es Brauch, selbstgebaute Drachen im Wettkampf steigen zu lassen. Auf spielerische Weise soll die Möglichkeit der Begegnung mit der afghanischen Kultur und Tradition geboten werden. Junge Afghanen bringen Kindern und Eltern die Kunst des Drachenbauens und des Drachenfliegens bei.

Erwachsene | Kinder 6+

SA, 10.11.2018, 9:30-12:30 Uhr

Teilnehmende: max. 12 Personen
Referent: Marina Stiegler
Künstlerin, Kreativtrainerin
Treffpunkt: Werkraum Martinhofstraße 111
(siehe Lageplan S. 76)

Anmeldung bis 3.11.2018

KOSTENLOS

134 Glückssteine für Große und Kleine

In diesem Kreativworkshop kann der ganz persönliche Glücksstein gestaltet und nach Herzenslust bemalt werden. Viele Materialien stehen zur Verfügung: Steine in verschiedenen Größen, Wasserfarben, Ölkreiden, Stifte aller Art, je nachdem ob fein und zart oder wild und bunt gestaltet wird. Natürlich kannst du deinen Stein dann mit nach Hause nehmen.

DT 3.2.4 Implementacija v Gradcu / Implementierung in Graz

Pilotni projekt »Implementacija v Gradcu« je predvsem stremel k povezovanju med različnimi podjetji, prebivalci, kreativci in nevladnimi organizacijami, ki delujejo v mestu Gradec. Nosilec si je v času pilota prizadeval k sodelovanju med omenjenimi akterji in umetniškimi izobraževalnimi ustanovi, z namenom izboljšanja podob trgovin (poslovnih prostorov, izložb ali prodajaln) v Gradcu. Kreativne ideje so prispevali študenti in mentorji izobraževalne ustanove FH Joanneum. Pilotne aktivnosti so promovirali različni dogodki, ki jih je nosilec izpeljal v sodelovanju z nevladnimi organizacijami in podjetji, ki delujejo v mestni četrti Griesplatz. Cilj teh dogodkov je bilo povezovanje med ljubljanskimi in graškimi podjetniki, zato so številne obiskali tudi slovenski projektni partnerji, kot tudi migrantski podjetniki, nevladne organizacije in kreativci, ki so vpleteni v dogajanje na ljubljanski Trubarjevi ulici. Podjetniki, kreativci in organizacije iz obeh mest so tako dobili priložnost, da se spoznajo in si delijo medsebojne izkušnje.

Pilotni projekt se je odvil novembra 2019. V tem obdobju so se v mestni četrti Griesplatz v Gradcu odvili trije dogodki.

Nosilec pilotnega projekta je v sodelovanjem s podjetjem Freiraum izvedel več srečanj z nevladnimi organizacijami in podjetji v četrti Griesplatz, ki so želela sodelovati v pilotnih aktivnostih preoblikovanja poslovnih prostorov in izložb. Dalje se je v načrtovanje aktivnosti priključil še oblikovalski oddelek FH Joanneum. Mladi študenti, kreativci in mentorji FH Joanneum so jeseni 2019 pričeli z realizacijo kreativne nadgradnje obstoječe podobe vključenih organizacij in podjetij, z namenom povečanja njihove privlačnosti ter povečanja obiska strank.

Sodelovanje med podjetji četrti Griesplatz ter mladimi kreativci FH Joanneum iz Gradca je bilo predstavljeno na treh dogodkih, ki so se ga udeležili slovenski partnerji, kot tudi nevladne organizacije in podjetja iz mesta Ljubljana. Dogodki so bili realizirani v novembru 2019, obiskalo pa jih je 64 ljudi.

14. november 2019: Zajtrk in božično okraševanje vitrin v Annenstraße 20
18. november 2019: Zajtrk in božično okraševanje vitrin v Annenstraße 36-38
26. november 2019: Zajtrk in božično okraševanje vitrin v Centru Seddwell

Das Pilotprojekt »Implementierung in Graz« zielte vor allem auf die Verbindung zwischen verschiedenen Unternehmen, Bewohnern, Kreativen und Nichtregierungsorganisationeen, die in der Stadt Graz tätig sind. Der Träger des Pilotprojektes bemühte sich in der Zeit der Projektdauer um die Zusammenarbeit zwischen den erwähnten Akteuren und den Kunst-/Bildungseinrichtungen, mit der Absicht der Verbesserung des Erscheinungsbildes der Läden (Geschäftsräume, Schaufenster oder Läden) in Graz. Die kreativen Ideen stammten von Studenten und Mentoren der Bildungseinrichtung

FH Joanneum. Die Pilotaktivitäten wurden durch verschiedene Events unterstützt, die der Träger des Projektes in Zusammenarbeit mit den Nichtregierungsorganisationen und Unternehmen ausführte, die im Stadtviertel Griesplatz tätig sind. Das Ziel dieser Events war die Herstellung der Verbindung zwischen den Unternehmern aus Ljubljana und aus Graz, so dass viele auch sowohl von slowenischen Projektpartnern als auch von Migrantenunternehmen , des Weiteren von Nichtregierungsorganisatione und von Kreativen besucht wurden, die in das Geschehen auf der Trubarjeva Straße in Ljubljana involviert sind. Die Unternehmer, Kreativen und Organisationen aus beiden Städten bekamen dadurch die Möglichkeit, einander kennenzulernen und ihre Erfahrungen auszutauschen.

Das Pilotprojekt fand im November 2019 statt. In dieser Zeit spielten sich im Stadtviertel Griesplatz in Graz drei Events ab.

Der Träger des Pilotprojektes führte in Zusammenarbeit mit dem Unternehmen Freiraum mehrere Zusammentreffen mit Nichtregierungsorganisationen und Unternehmen im Stadtviertel Griesplatz aus, die bereit waren, an Pilotaktivitäten der Umgestaltung der Geschäftsräume und Schaufenster teilzunehmen. Des Weiteren schloss sich der Planung von Aktivitäten auch die Designabteilung der FH Joanneum an. Junge Studenten, Kreative und Mentoren der FH Joanneum begannen im Herbst 2019 mit der Umsetzung der Verbesserung des bestehenden Erscheinungsbildes der eingeschlossenen Organisationen und Unternehmen mit der Absicht, ihre Attraktivität zu erhöhen und dadurch mehr Kunden anzuziehen.

Die Zusammenarbeit zwischen den Unternehmen des Stadtviertels Griesplatz und jungen Kreativen der FH Joanneum aus Graz war bei drei Events vorgestellt, an denen slowenische Partner, Nichtregierungsorganisationen und Unternehmen aus der Stadt Ljubljana teilnahmen. Die Events spielten sich im November 2019 ab und sie wurden von 64 Personen besucht.

Donnerstag, 14. November 2019: Frühstück und Weihnachtsschmücken von Vitrinen in Annenstraße 20
Montag, 18. November 2019: Frühstück und Weihnachtsschmücken von Vitrinen in Annenstraße 36-38
Dienstag, 26. November 2019: Frühstück und Weihnachtsschmücken von Vitrinen im Zentrum Seddwell

FOTOGRAFIJE/FOTOS

3. POVEZOVANJE RAZNOLIKIH KREATIVCEV / VERBINDUNG VERSCHIEDENER KREATIVEN

DT 3.3

Mesti Ljubljana in Gradec imata močno oblikovalsko tradicijo, institucionalno, kot tudi v smislu urbanih skupnosti in posameznikov, ki v mestih živijo in delujejo. Prav tako se v obeh mestih enkrat na leto odvija uveljavljen dogodek *Mesec oblikovanja*, vendar ločeno drug od drugega. Dejavnosti sklopa »Povezovanje raznolikih kreativcev« so bile usmerjene v razširitev in poglabljanje sodelovanja med obema mestoma na tem področju, hkrati pa so stremele k razširitvi nabora njunih skupnih aktivnosti.

Die Städte Ljubljana und Graz haben eine starke Tradition auf dem Gebiet der Gestaltung, sowohl institutionelle als auch im Sinne urbaner Gemeinschaften und Einzelpersonen, die in den Städten leben und arbeiten. Ebenso spielt sich in den beiden Städten einmal im Jahr separat der traditionelle Event *Monat der Gestaltung*ab. Die Aktivitäten im Rahmen von »Verbindung verschiedener Kreativen« waren auf die Erweiterung und Vertiefung der Zusammenarbeit zwischen den beiden Städten auf diesem Gebiet ausgerichtet, gleichzeitig jedoch zielten sie auf die Erweiterung des Satzes ihrer gemeinsamen Aktivitäten ab.

DT3.3.1 Razvijanje sodelovanja / DT 3.3.1 Entwicklung der Zusammenarbeit

V okviru prve aktivnosti sklopa je projektni partner RRA LUR v prostorih Mesta oblikovanja v Ljubljani, organiziral posvet z naslovom »Urban Diversity in Mesec oblikovanja«, na katerem sta sodelovala organizatorja Meseca oblikovanja Ljubljana (**Zavod Big**) in Meseca oblikovanja Gradec (**Creative Industries Styria**). Posvet je bil namenjen razvijanju shem in kreativnih orodij za povezovanje in sodelovanje mladih kreativcev različnih kulturnih in migracijskih ozadij. Slednji so predstavljali konceptualno ozadje za delavnice, ki so se odvijale vzporedno z Mesecema oblikovanja v Ljubljani in Gradcu. Enkratni dogodek, posvet, se je odvil 8. novembra 2017.

V uvodu je sodelavec ZRC SAZU na projektu, dr. Jani Kozina, spregovoril o pomenu kreativnosti in njeni promociji v mestih. Sledila je diskusija o potencialih kreativnega podjetništva v urbanih okoljih ter možnosti sodelovanja med organizatorji Mescev oblikovanja Ljubljana in Gradec. Tema posveta je bilo skupno sodelovanje v letu 2018 ter načrtovanj aktivnosti za leto 2019.

Posvet je kapitaliziral znanje in izkušnje dogodkov v okviru Meseca oblikovanja Ljubljana in Gradec. Z uporabo ekspertize je nagovoril izzive povezovanja in sodelovanja mladih kreativcev različnih kulturnih in migracijskih ozadij. Rezultat aktivnosti je razvoj koncepta delavnic za kreativce, ki so se odvijale v okviru Meseca oblikovanja Ljubljana in Gradec, v letih 2018 in 2019.

Rezultat je študija "RAZVIJANJE SODELOVANJA MED MLADIMI KREATIVCI RAZLIČNIH KULTURNIH IN MIGRACIJSKIH OZADIJ" dosegljiva na spletni strani projekta.

Im Rahmen der ersten Aktivität des Satzes organisierte der Projektpartner RRA LUR in den Räumen von Mesto oblikovanja (Stadt der Gestaltung) in Ljubljana die Beratung unter dem Titel »Urban Diversity in Mesec oblikovanja« (»Urban Diversity und Monat der Gestaltung«), an der die Organisatoren des Monats der Gestaltung Ljubljana (**Zavod Big**) und des Monats der Gestaltung Graz (**Creative Industries Styria**) teilnahmen. Das Ziel der Beratung war die Entwicklung von Schemas und von kreativen Tools für die Verbindung und die Zusammenarbeit junger Kreativen verschiedener kulturellen und Migrationshintergründe. Diese stellten den konzeptuellen Hintergrund für die Workshops dar, die gleichzeitig mit dem Monat der Gestaltung in Ljubljana und in Graz stattfanden. Der einmalige Event, die Beratung, spielte sich am 8. November 2017 ab.

Einleitend betonte der am Projekt teilnehmende Mitarbeiter von ZRC SAZU, Dr. Jani Kozina, die Bedeutung von Kreativität und ihre Förderung in Städten. Dieser Rede folgte die Diskussion über die Potentiale des kreativen Unternehmertums im urbanen Umfeld und über die Möglichkeiten der Zusammenarbeit zwischen den Organisatoren der Monate der Gestaltung Ljubljana und Graz. Das Thema der Beratung war die gemeinsame Zusammenarbeit im Jahr 2018 sowie die Planung der Aktivitäten für das Jahr 2019.

Die Beratung kapitalisierte das Wissen und die Erfahrungen, die aus den Events im Rahmen des Monats der Gestaltung Ljubljana und Graz resultierten. Durch die Verwendung der Expertise wurden die Herausforderungen der Verbindung und der Zusammenarbeit junger Kreativen verschiedener

kulturellen und Migrationshintergründe angesprochen. Das Ergebnis der Aktivität ist die Entwicklung des Konzeptes der Workshops für Kreative, die sich im Rahmen des Monats der Gestaltung Ljubljana und Graz in den Jahren 2018 und 2019 abspielten.

Das ergebnis: Forschung "ENTWICKLUNG DER ZUSAMMENARBEIT ZWISCHEN JUNGEN KREATIVSCHAFFENDEN UNTERSCHIEDLICHER KULTURUND MIGRATIONSHINTERGRÜNDE". Verfügbar auf der Projektwebsite.

DT 3.3.2: Implementacija / DT 3.3.2 Implementation

Pilotni projekt »Implementacija« je povezoval raznolike kreativce med mestoma Ljubljana in Gradec ter izvedel šestih delavnic, ki so potekale vzporedno z aktivnostmi Mesecev oblikovanja v Ljubljani in Gradcu, med letoma 2017 in 2019. Delavnice v obeh mestih sta organizirala Oddelek za razvoj gospodarstva in turizma Mesta Gradec (AWTSG) ter Regionalna razvojna agencija Ljubljanske urbane regije (RRA LUR), izpeljane pa so bile z namenom razvoja novih skupnih konceptov, projektov in aktivnosti migrantskih podjetnikov, kreativcev različnih kulturnih in migracijskih ozadij.

1. delavnica: Ljubljana, 8. november 2017, »Urban Diversity in Mesec oblikovanja« (Mesto oblikovanja Ljubljana)
2. delavnica: Gradec, 19. april 2018, »World Café: Zaposlovanje v visoki konjukturi v Gradcu« (predpriprava na Mesec oblikovanja Gradec 2018)
3. delavnica: Gradec, 17. maj 2018, »Čezmejno sodelovanje: predstavitev poslovnih idej v Gradcu« (Spacelend)
4. delavnica: Ljubljana, 28. november 2018, »Migrantska kuhinja in kreativnost« (Skuhna – Mesec oblikovanja v Ljubljani)
5. delavnica: Gradec, 15. maj 2019, »World Café: Raznoliki potenciali« (Mesec oblikovanja Gradec 2019 – vzporedni dogodek)
6. delavnica: Ljubljana, 7. november 2019, »Na glas – Prosilci za azil in begunci o svetu« (Vodnikova domačija – Mesec oblikovanja v Ljubljani)

Delavnice v Ljubljani so potekale jeseni 2017, 2018 in 2019. Prva delavnica je potekala v prostorih Mesta oblikovanja Ljubljana in je bila namenjena izmenjavi življenjskih in delovnih izkušenj mladih kreativnih priseljencev v Sloveniji, kot tudi iskanju možnosti tesnejšega sodelovanja med organizatorji Meseca oblikovanja Ljubljana in Gradec. Na drugi delavnici, leta 2018, so udeleženci lahko spoznali migrantsko podjetništvo ter kulinariko v restavraciji Skuhna, udeležili pa so se je tudi podjetniki iz Gradca. Tretja delavnica, ki je potekala jeseni 2019, je s pomočjo zgodb in pripovedovanja povezala različne aspekte migrantskega podjetništva, kreativnosti ter sodelovanja med obema mestoma.

V Gradcu so delavnice potekale med letoma 2018 in 2019, njihov namen pa je bil poiskati čezmejne in skupne projekte/aktivnosti za migrantska podjetja in kreativce. Prva in tretja delavnica sta potekali v obliki t. i. Svetovne kavarne. V okviru teh delavnic so udeleženci in strokovnjaki oblikovali delovne skupine ter skušali oblikovati predloge za lažje zaposlovanje ranljivih skupin, predvsem žensk, starejših in migrantov, kot tudi preučevali možnosti zaposlitve priseljencev, preko izboljšanja njihovih kompetenc ter delovnega in jezikovnega usposabljanja. Druga delavnica, ki je potekala spomladi 2018, se je odvila vzporedno s »pitching« dogodkom, na katerem so bili udeleženi tudi slovenski podjetniki in kreativci.

Delavnice v okviru pilotnega projekta »Implementacija« so prispevale k dvigu ozaveščenosti o življenjskih in delovnih izkušnjah priseljencev v obeh mestih, o možnostih integracije različnih družbenih skupin na trg dela, o pomembnosti razvoja njihovih kvalifikacij ter veščin, nenazadnje pa so tudi pripomogle k povezovanju med migrantskimi podjetniki in kreativci. S pomočjo delavnic smo tako uspeli odpreti možnosti za njihovo spoznavanje, izmenjavo mnenj in izkušenj ter snovanja skupnih projektov.

Das Pilotprojekt »Implementation« verband verschiedene Kreativen zwischen den Städten Ljubljana und Graz. In seinem Rahmen wurden sechs Workshops ausgeführt, die parallel mit den Aktivitäten der Monate der Gestaltung in Ljubljana und in Graz, zwischen den Jahren 2017 und 2019, erfolgten. Die Workshops in den beiden Städten wurden von der Abteilung für die Entwicklung der Wirtschaft und des Tourismus der Stadt Graz (AWTSG) und der Regionalen Entwicklungsagentur der urbanen Region Ljubljana (RRA LUR) organisiert. Das Ziel der Workshops war die Entwicklung neuer gemeinsamen Konzepte, Projekte und Aktivitäten der Migrationsunternehmer, der Kreativen verschiedener kulturellen und Migrationshintergründe.

1. Workshop: Ljubljana, 8. November 2017, »Urban Diversity und Monat der Gestaltung« (Stadt der Gestaltung Ljubljana)
2. Workshop: Graz, 19. April 2018, »World Café: Beschäftigung in hoher Konjunktur in Graz« (Vorbereitung auf den Monat der Gestaltung Graz 2018)
3. Workshop: Graz, 17. Mai 2018, »Grenzüberschreitende Zusammenarbeit: Vorstellung der Geschäftsideen in Graz« (Spacelend)
4. Workshop: Ljubljana, 28. November 2018, »Migrantenküche und Kreativität« (Skuhna – Monat der Gestaltung in Ljubljana)
5. Workshop: Graz, Mittwoch, 15. Mai 2019, »World Café: Verschiedene Potentiale« (Monat der Gestaltung Graz 2019 – paralleler Event)
6. Workshop: Ljubljana, 7. November 2019, »Aus vollem Hals – Asylantragsteller und Flüchtlinge über die Welt« (Vodnikova domačija – Monat der Gestaltung in Ljubljana)

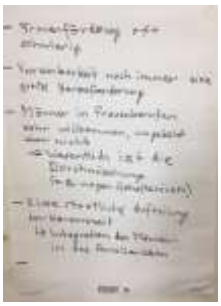
Die Workshops in Ljubljana fanden im Herbst 2017, 2018 und 2019 statt. Der erste Workshop fand in den Räumen der Stadt der Gestaltung Ljubljana statt. Das Ziel des Workshops war der Austausch der Lebens- und Arbeitserfahrungen der jungen kreativen Einwanderer in Slowenien sowie die Suche nach der Möglichkeit einer engeren Zusammenarbeit zwischen den Organisatoren des Monats der Gestaltung Ljubljana und Graz. Im Rahmen des zweiten Workshops, im Jahr 2018, konnten die Teilnehmer das Migrantenunternehmertum und die Kulinarik im Restaurant Skuhna kennenlernen. Am Workshop nahmen auch die Unternehmer aus Graz teil. Der dritte Workshop, der sich im Herbst 2019 abspielte, verband mit Hilfe von Geschichten und vom Erzählen verschiedene Aspekte des Migrantenunternehmertums, der Kreativität und der Zusammenarbeit zwischen beiden Städten.

In Graz fanden die Workshops zwischen den Jahren 2018 und 2019 statt. Das Ziel war, die grenzüberschreitende und gemeinsame Projekte/Aktivitäten für Migrantenunternehmen und Kreativen zu finden. Der erste und der dritte Workshop spielten sich in der Form des sogenannten World Cafés ab. Im Rahmen dieser Workshops organisierten die Teilnehmer und Experten die Arbeitsgruppen, die versuchten, die Vorschläge für die Förderung der Beschäftigung von benachteiligten Gruppen, vor allem der Frauen, der älteren Personen und Migranten zu formulieren. Zudem wurden auch die Möglichkeiten für die Beschäftigung der Einwanderer durch die Verbesserung ihrer Kompetenzen sowie durch die Berufsbildung und Sprachkurse überprüft. Der zweite Workshop, der im Frühling 2018 stattfand, spielte sich parallel mit dem Pitching-Event ab, an dem auch slowenische Unternehmer und Kreativen teilnahmen.

Die Workshops im Rahmen des Pilotprojektes »Implementierung« trugen zur Erhöhung der Sensibilisierung bezüglich der Lebens- und Arbeitserfahrungen der Einwanderer in den beiden Städten, bezüglich der Möglichkeiten der Integration verschiedener gesellschaftlichen Gruppen in den Arbeitsmarkt, bezüglich der Wichtigkeit der Entwicklung ihrer Qualifikationen und Kompetenzen bei. Und nicht zuletzt wurde durch diese Workshops auch die Verbindung zwischen den Migrationsunternehmern und Kreativen unterstützt und gefördert. Mit Hilfe von Workshops ist es uns gelungen, die Möglichkeiten dafür zu schaffen, dass sie sich kennenlernten und des Weiteren die Möglichkeiten für den Austausch von Meinungen und Erfahrungen sowie für das Konzipieren gemeinsamer Projekte.

1.

2.



3.

4.

5.

6.

DT 3.3.3: Dodatni dogodki na St. Martinu / DT 3.3.3 Zusatzcliche Veranstaltungen SSM

Grad St. Martin je, sočasno z Mesecem oblikovanja v Gradcu 2018 in 2019, organiziral različne aktivnosti kreativnega kuhanja in oblikovanja hrane. Udeleženke in udeleženci so tako lahko razvijali veščine priprave hrane, kuhanja, garniranja, postrežbe, dokumentacije in objave kuharskih izdelkov. Z izvedbo teh delavnic je Izobraževalna ustanova Grad St. Martin skušala izraziti tradicionalne kompetence svoje kuharske šole ter izkazati dodano vrednost, ki jo raznolikost prinaša v kreativnost, kot tudi v razvijajočo se kuharsko umetnost.

21. april 2018: »Kuhanje z Girgisom« (nadomestni dogodek za Mesec oblikovanja Gradec – priprava)
28. april 2018: »Kuhanje s Saro« (nadomestni dogodek za Mesec oblikovanja Gradec – priprava)
25. maj 2018: »Kuhanje s Sonjo Rohrbach« (dogodek v času Mesca oblikovanja Gradec 2018)
2. junij 2018: »Kreativno kuhanje s Cooks of Grind« (dogodek v času Mesca oblikovanja Gradec 2018)
18. maj 2019: »Food design Urban Diversity«
1. junij 2019: »Food design Urban Diversity – Prekmurska gibanica«

Delavnice so potekale v prostorih Izobraževalne ustanove Grad St. Martin, kjer so v letu 2018 izvedli številne razpise, preko katerih so iskali kvalificirane kuharje ter priseljence z visoko razvitimi kuharskimi veščinami, kot tudi nevladne organizacije, ki sodelujejo z njimi (npr. društvo KAMA iz Gradca). Izbrani izvajalci so v kuharskih prostorih St. Martin izvedli šest pol-dnevnih kuharskih tečajev, s poudarkom na kreativni pripravi raznolikih kuhinj.

Z brezplačnimi delavnicami je Izobraževalna ustanova Grad St. Martin uspela razširiti nov in ne-tradicionalen način povezovanja med posamezniki lokalne skupnosti, preko kuhanja in oblikovanja hrane. Okusni rezultati teh aktivnosti bodo zbrani v kuharski knjižici.

Das Schloss St. Martin organisierte gleichzeitig mit dem Monat der Gestaltung in Graz 2018 und 2019 verschiedene Aktivitäten auf das Thema des kreativen Kochens und der Gestaltung von Speisen. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer konnten somit ihre Kompetenzen auf dem Gebiet der Zubereitung von Speisen, des Kochens, der Garnierung, des Servierens sowie der Dokumentation und Veröffentlichung der Kochprodukte weiterentwickeln. Durch die Ausführung dieser Workshops versuchte die Bildungseinrichtung Schloss St. Martin die traditionellen Kompetenzen ihrer Kochschule vorzustellen und den Mehrwert zu betonen, den die Vielfalt sowohl in die Kreativität als auch in die sich entwickelnde Kochkunst einbringt.

21. April 2018: »Kochen mit Girgis« (Alternativevent für den Monat der Gestaltung Graz – Vorbereitung)
Samstag, 28. April 2018: »Kochen mit Sara« (Alternativevent für den Monat der Gestaltung Graz – Vorbereitung)
Freitag, 25. Mai 2018: »Kochen mit Sonja Rohrbach« (Event während des Monats der Gestaltung Graz 2018)
Samstag, 2. Juni 2018: »Kreatives Kochen mit Cooks of Grind« (Event während des Monats der Gestaltung Graz 2018)
Samstag, 18. Mai 2019: »Food design Urban Diversity«
Samstag, 1. Juni 2019: »Food design Urban Diversity - Schichtkuchen auf Prekmurje-Art«

Die Workshops fanden in den Räumen der Bildungseinrichtung Schloss St. Martin statt, von der im Jahr 2018 zahlreiche Ausschreibungen vorgenommen wurden, durch welche qualifizierte Köche und Einwanderer mit hoch entwickelten Kochkompetenzen sowie die Nichtregierungsorganisationen, die mit ihnen zusammenarbeiten (z. B. Verein KAMA aus Graz), gesucht wurden. Die ausgewählten Ausführenden veranstalteten in den Küchen von St. Martin sechs halbtägige Kochkurse mit der Betonung auf kreativer Zubereitung, die für jeweilige Küche charakteristisch ist.

Mit den kostenfreien Workshops gelang es der Bildungseinrichtung Schloss St. Martin die Menschen einer lokalen Gemeinschaft auf eine neue und unkonventionelle Art und Weise, nämlich durch das Kochen und die Gestaltung von Speisen, zu verbinden. Die schmackhaften Ergebnisse dieser Aktivitäten werden in einem Kochbuch gesammelt werden.

FOTOGRAFIJE/FOTOS

1.

2.

3.

KONČNA OCENA TREH PILOTNIH PROJEKTOV/ ABSCHLIESSENDE BEWERTUNG VON DREI PILOTPROJEKTEN

Kot je razvidno iz gradiv, smo na vseh treh pilotnih projektih preizkusili kar nekaj novih pristopov, organizirali številne dogodke, informirali javnost, lokalne, regionalne in nacionalne inštitucije ter našli nove sinergije za skupno sodelovanje obeh regij na področju raznolikosti in kreativnega ustvarjanja migrantskih podjetnikov in njihovih družin. Zanimanje za dogodke je bilo veliko, kar dokazuje tudi udeležba na dogodkih. Obrestovalo se nam je dejstvo, da Ljubljana in Gradec že sodelujeta na področju povezovanja kreativcev v kreativnih prostorih in na Mesecu oblikovanja, kamor smo pripeljali nove vsebine, povezane z migracijami. Prav tako obe mesti delita izkušnje mestne četrti z povečanim deležem migrantskih podjetnikov, kamor nam je preko raznolike zgodovine, kulture in umetnosti uspelo privabiti nove publike.

Potenciale četrti z visokim številom priseljencev je nagovorila tudi izobraževalna ustanova Grad Sv. Martina, ki je svoje delavnice, izobraževanja in druženja s pomočjo pilotnih projektov približala prebivalcem Gradca ne glede na njihov status. Z zadovoljstvom ugotavljamo, da se bo večina pilotnih akcij nadaljevala, saj so uporabniki njihove rezultate razpoznali kot uporabne in koristne. To nakazujejo uspešne prijave na Evropske projekte, ki so se razvili iz sodelovanja projektnih partnerjev na tem projektu, kot so recimo Best (AMIF) in Engage (AMIF), ki se ukvarjata z izobraževanjem migrantov na področju socialnega podjetništva oz. zaposlovanja žensk-migrantk. (Sodelujejo Gain&Sustain, Interaktiv in ZRC SAZU).

Materialien zeigen dass wir in drei Pilotprojekten mehrere neue Ansätze getestet, zahlreiche Veranstaltungen organisiert, die Öffentlichkeit, lokale, regionale und nationale Institutionen informiert haben. Wir haben neue Synergien für die gemeinsame Zusammenarbeit zwischen den beiden Regionen im Bereich Diversität und Kreativität von Migrantenunternehmern und ihren Familien gefunden. Das Interesse an den Veranstaltungen war groß, da die Beteiligung immer ausreichend war. Dabei profitierten wir davon, dass Ljubljana und Graz bereits im Bereich der Vernetzung von Kreativen in Kreativräumen und während der Months of Design zusammenarbeiten, in denen es uns gelungen ist, Neues vorzustellen Inhalte zum Thema Migration. Außerdem teilen beide Städte die Erfahrung eines Stadtteils mit einem erhöhten Anteil an Migrantenunternehmern, in denen es uns gelungen ist, durch Präsentationen unterschiedlicher Geschichte, Kultur und Kunst ein neues Publikum zu gewinnen. Die Potenziale eines Stadtteils mit einer hohen Zuwanderungsrate wurden auch von der Bildungseinrichtung Schloss St. Martin, die mit Hilfe von Pilotprojekten Workshops, Bildung und Geselligkeit unabhängig von ihrem Status den Grazerinnen und Grazern näher brachte. Wir freuen uns, dass die meisten Pilotkampagnen fortgesetzt werden, da die Benutzer ihre Ergebnisse als nützlich erkannt haben. Darauf deuten auch erfolgreiche Bewerbungen für europäische Projekte, die aus der Beteiligung von Projektpartnern an diesem Projekt entstanden sind, wie Best (AMIF) und Engage (AMIF), die sich mit der Ausbildung von Migranten im Bereich

Social Entrepreneurship oder Beschäftigung befassen von Migrantinnen. (Teilnehmende Gain & Sustain, Interactive und ZRC SAZU).